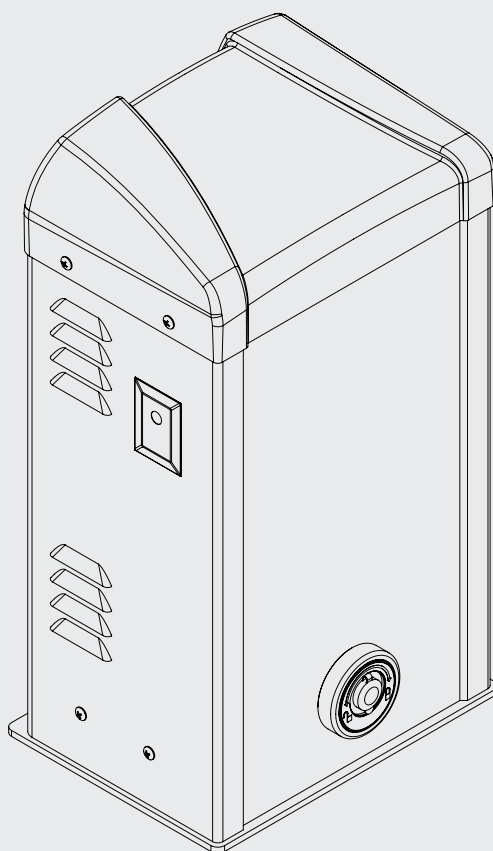


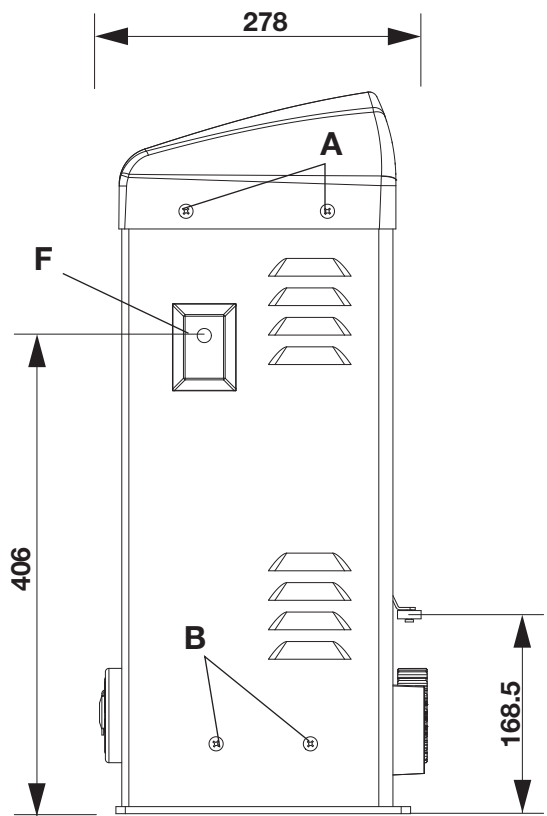
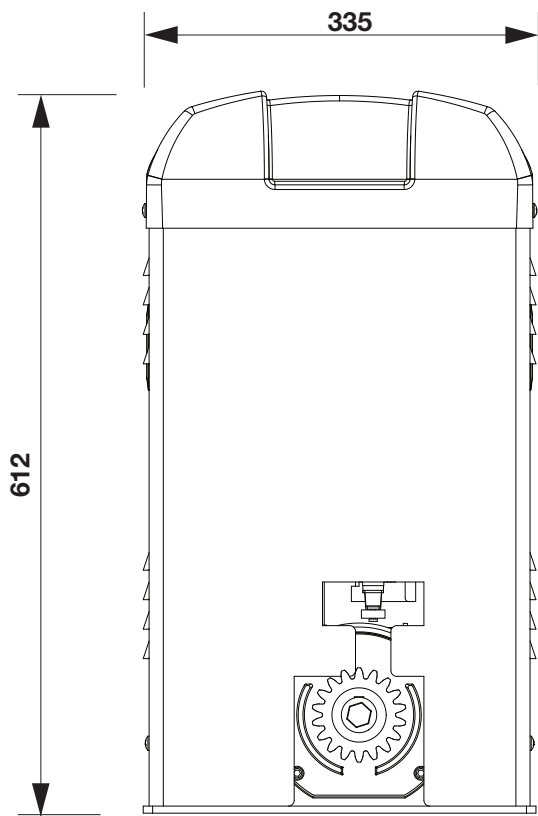
BISON 20 OM BISON 25 OTI



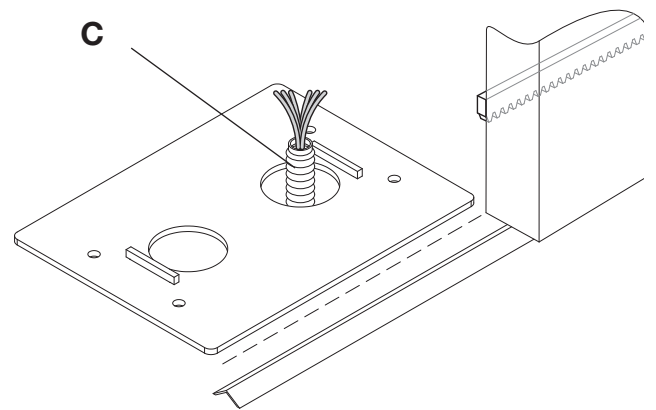
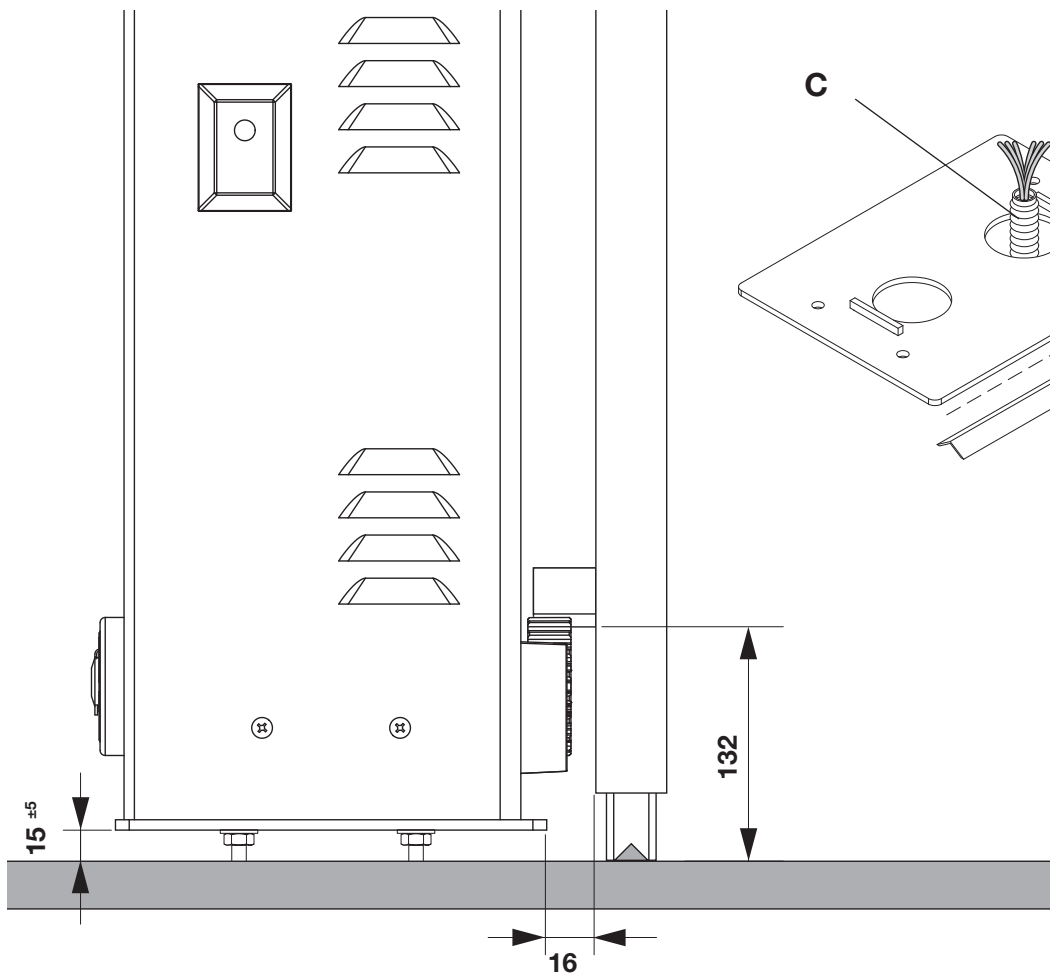
BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

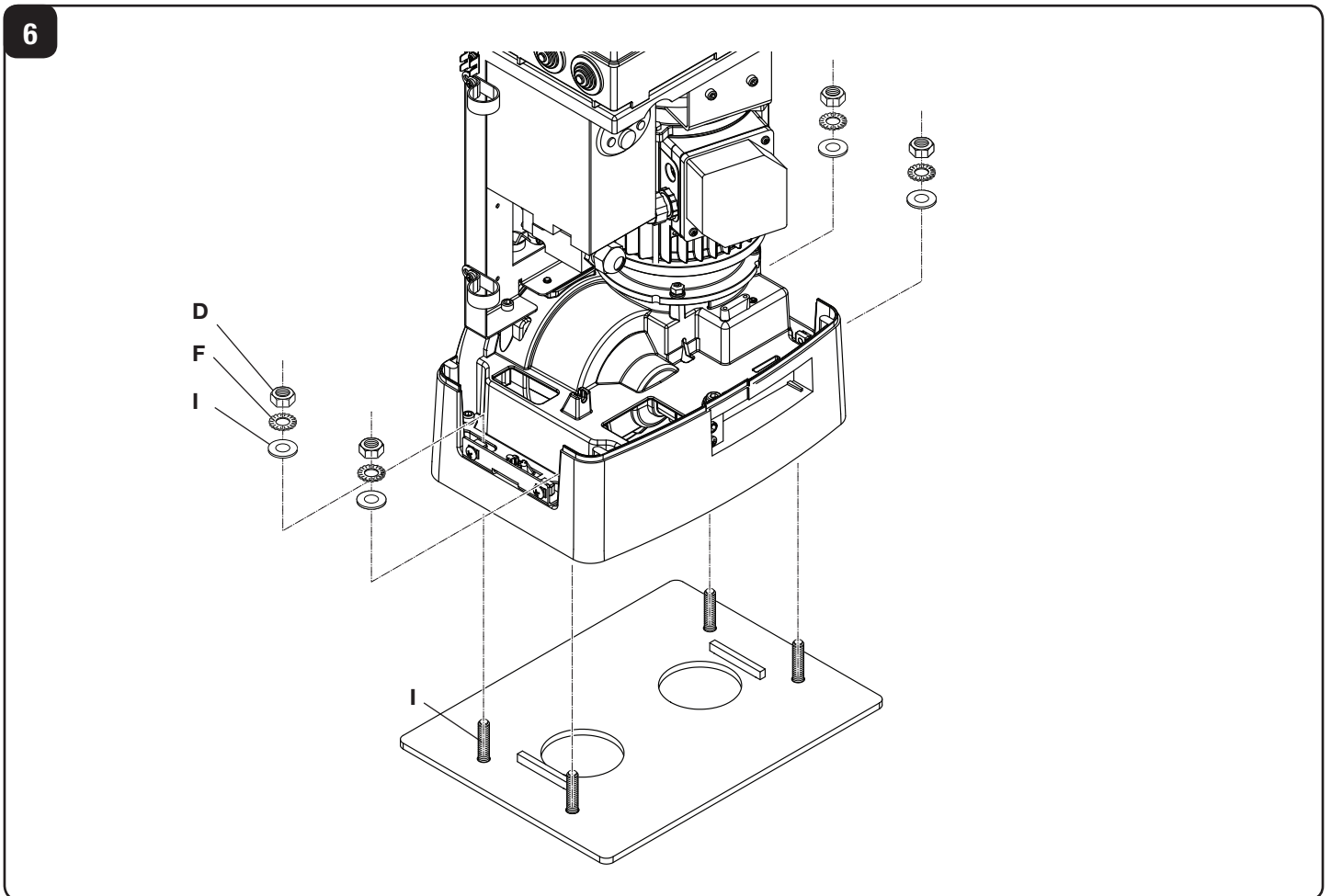
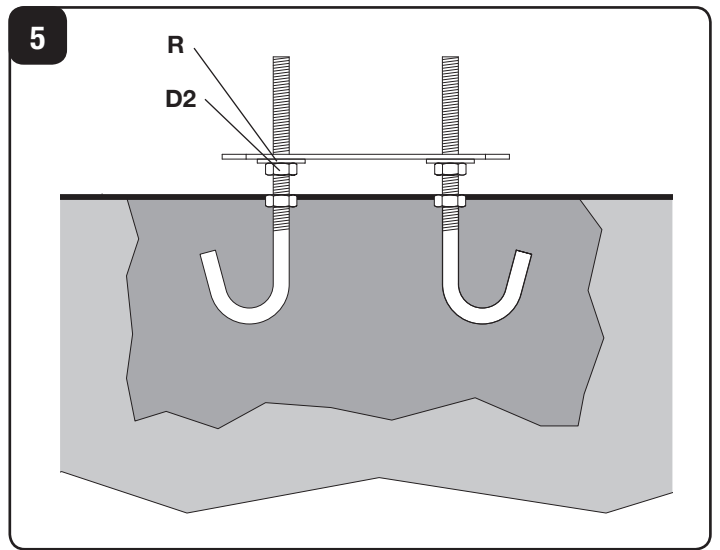
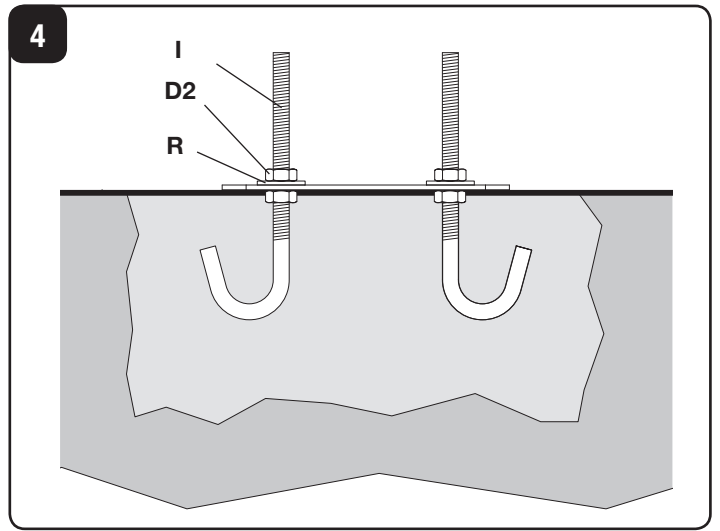
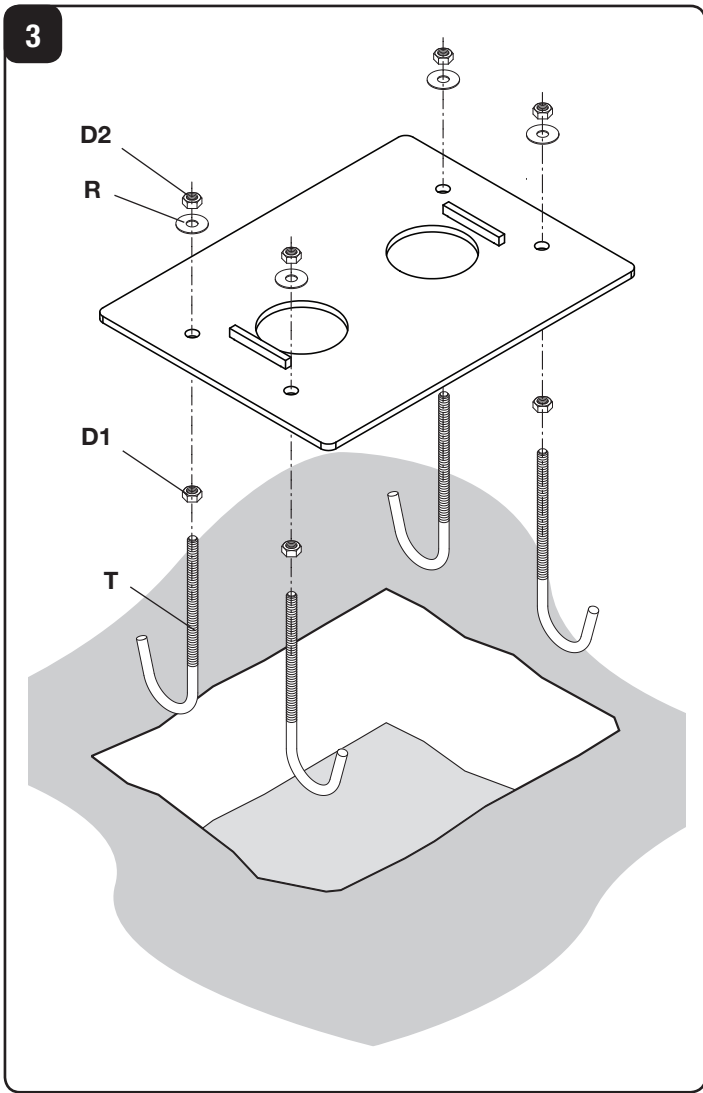


1

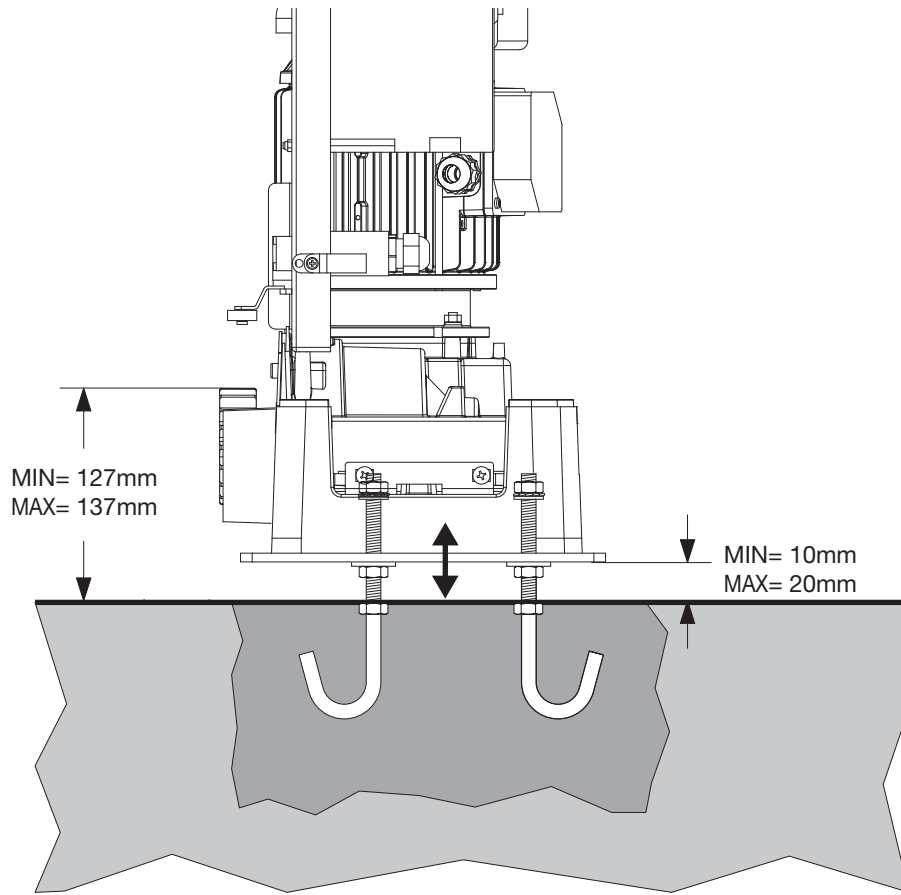


2

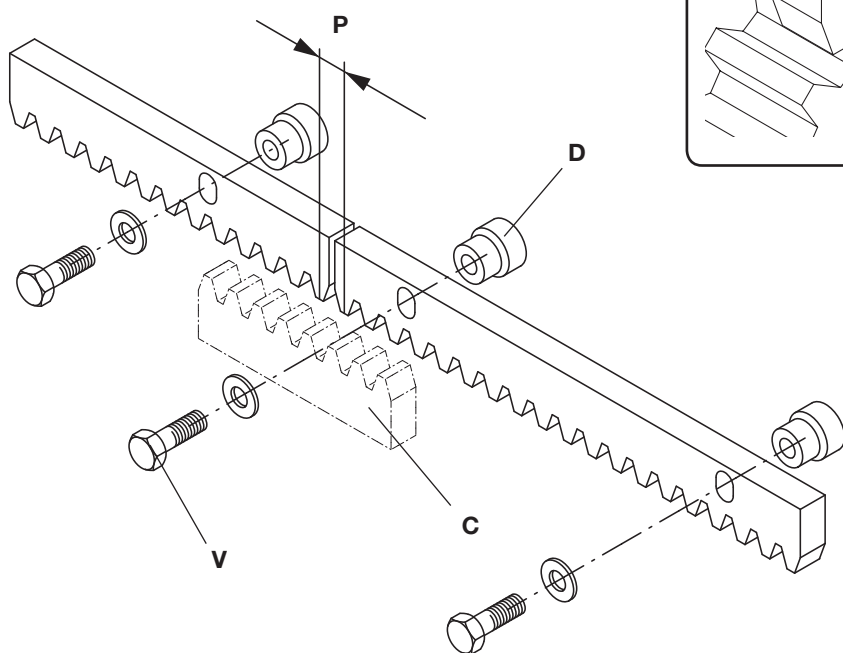




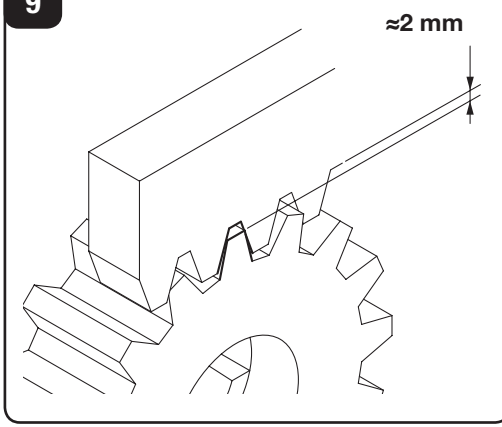
7



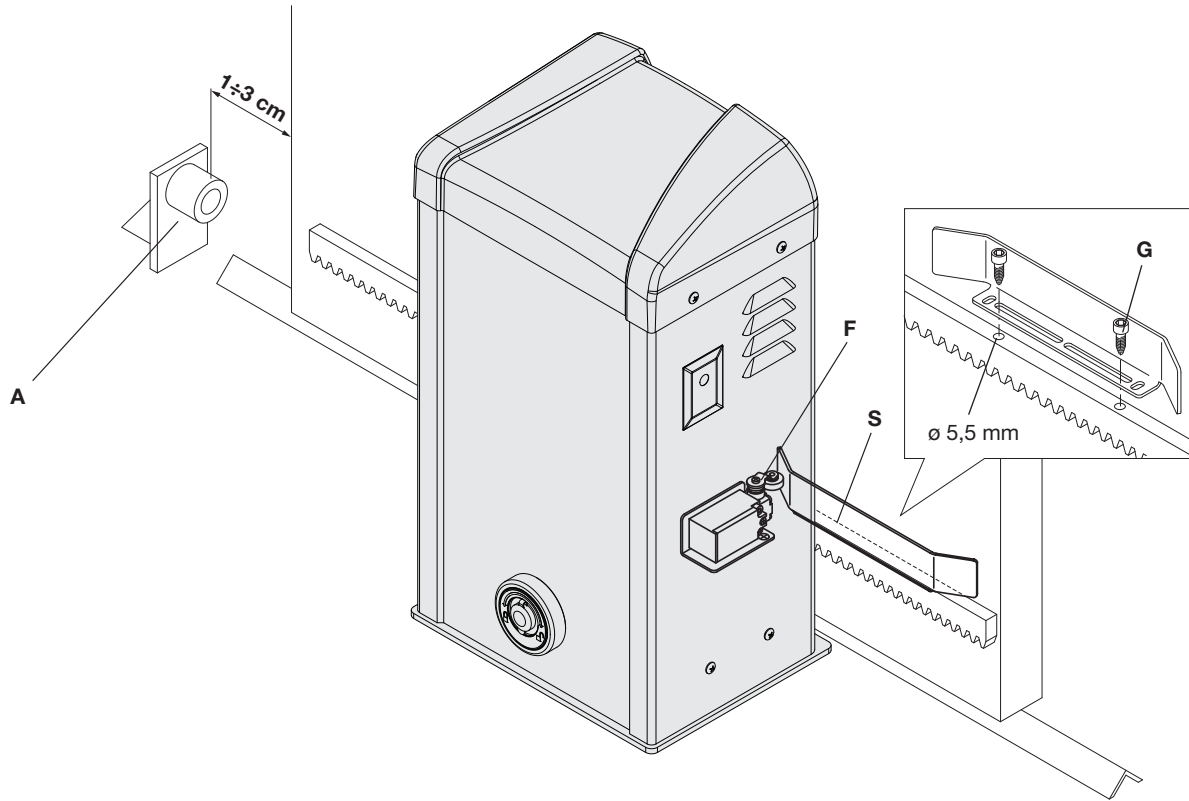
8



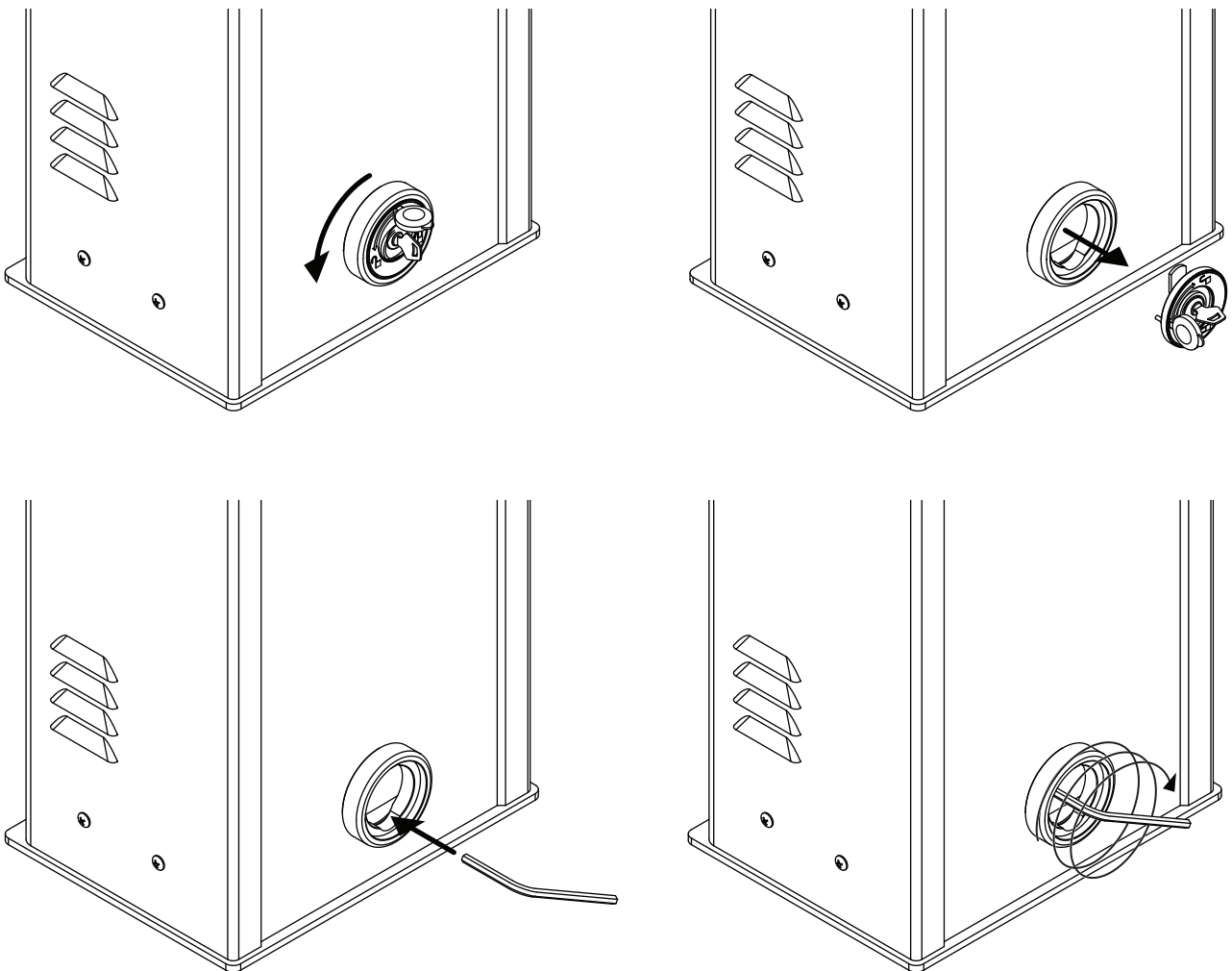
9



10

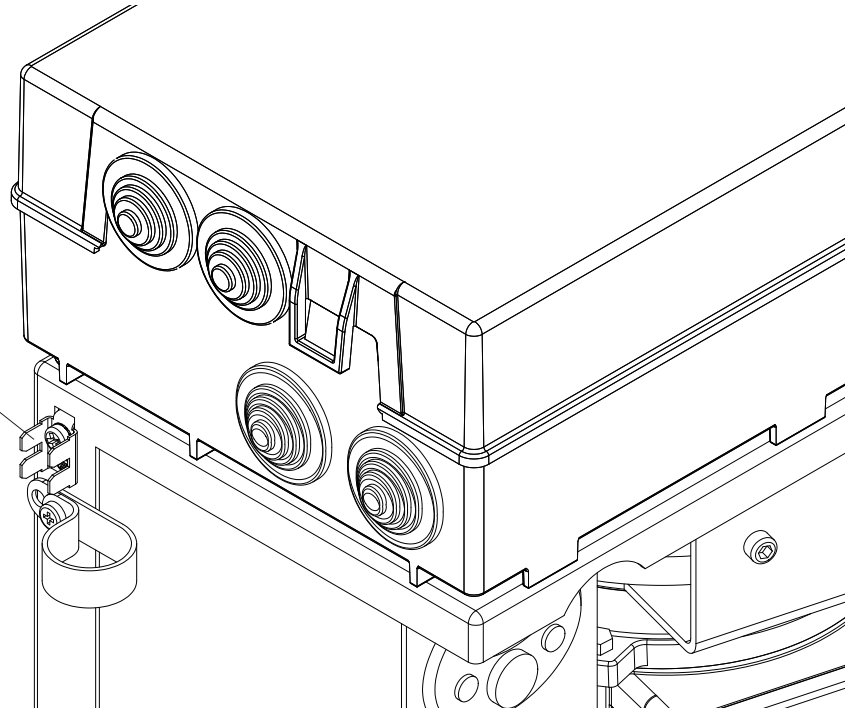


11

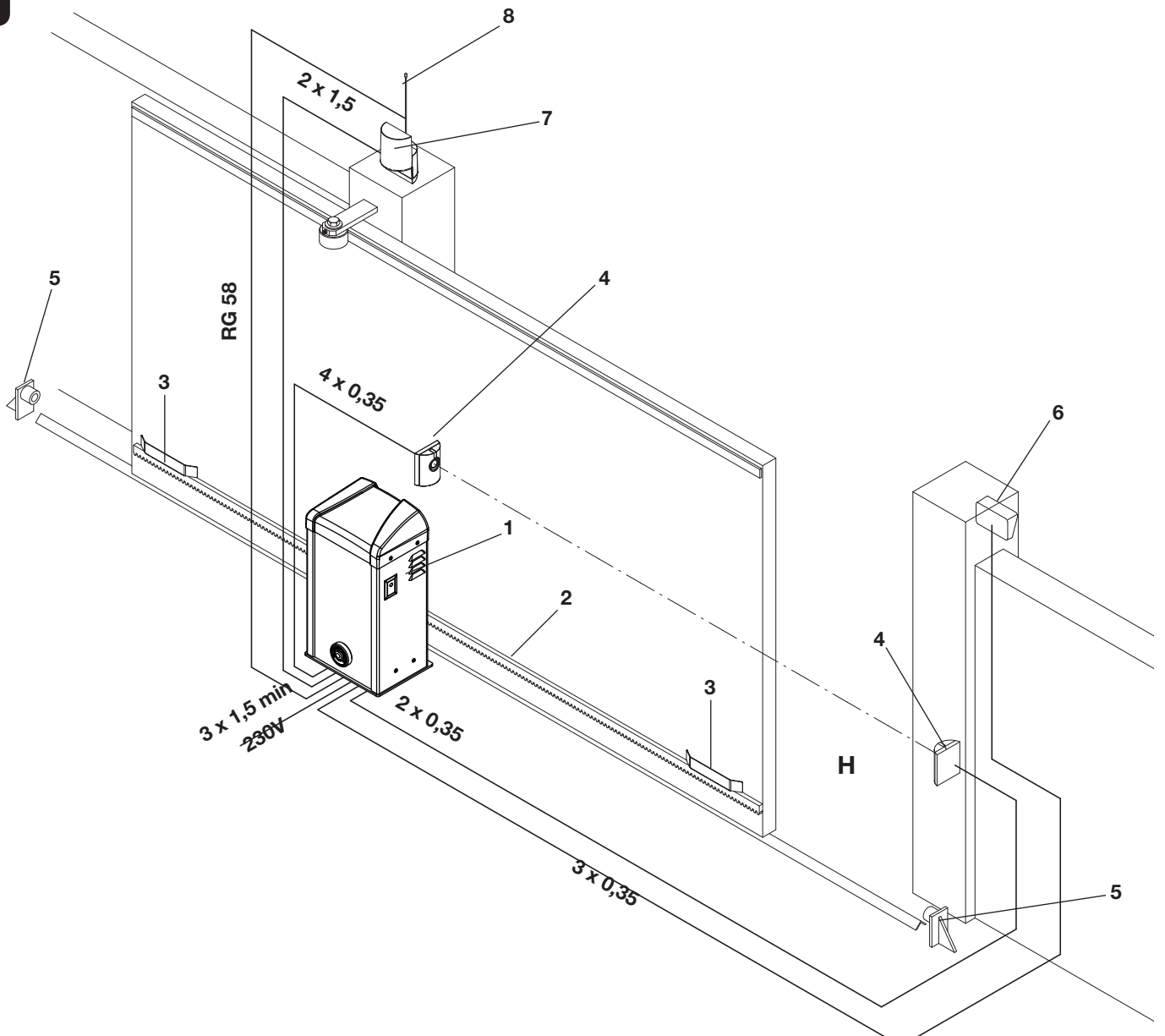


12

GND



13



INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber elegido el motorreductor BISON. Todos los artículos de la extensa gama Benincà son fruto de veinte años de experiencia en el sector de los automatismos y de una continua investigación de nuevos materiales y de tecnologías punteras.

Precisamente por esto hoy conseguimos ofrecer unos productos extremadamente fiables que, gracias a su potencia, eficacia y duración, satisfacen plenamente las exigencias del usuario final.

Todos nuestros productos están amparados por garantía. Además, una póliza de Responsabilidad Civil de productos, suscrita con una compañía de seguros de primera plana cubre eventuales daños a cosas o personas debidos a defectos de fabricación.

NOTICIAS GENERALES

Automatización con alimentación monofásica de 230Vca para cancelas correderas para uso industrial, disponibles en las versiones:

BISON 20 OM 230 Vca para cancelas con un peso máximo de 2000 kg

BISON 25 OTI 230 Vca (con motor trifásico e Inverter) para cancelas con un peso máximo de 2500 kg.

Ambos motores tienen dispositivo electrónico contra el aplastamiento (encoder) y de freno electrónico.

La versión 25 OTI tiene además inverter trifásico que permite tener las prestaciones de un motor trifásico manteniendo la simplicidad de la conexión de red monofásica.

DATOS TÉCNICOS

	BISON20 OM	BISON25 OTI
Alimentación de red	230Vac 50/60Hz	
Alimentación motor	230Vca monofásica	230Vca trifásica
Consumo	3,0 A	8,0 A
Empuje	1110 N	2500 N
Inverter	NO	SI
Intermitencia de trabajo	Uso intensivo	
Grado de protección	IP44	
Temp. de funcionamiento	-20°C / +50°C	
Condensador	31,5 µF	
Peso máx. de la cancela	2000 kg	2500 kg
Módulo cremallera	M4 Z 18	
Velocidad de apertura	10,5 m/min	10,5 m/min
Ruido	<70 dB	
Lubricación	AGIP BLASIA 32	
Peso	30 kg	31 kg

COMPROBACIONES PRELIMINARES

Para un buen funcionamiento de la automatización para correderas, la puerta que se tiene que automatizar deberá tener las características siguientes:

- el raíl de guía y correspondientes ruedas tienen que estar convenientemente dimensionados y sometidos a mantenimiento (para evitar fricciones excesivas durante el deslizamiento de la cancela).

- durante el funcionamiento la puerta no tiene que oscilar excesivamente.

- la carrera de apertura y cierre tiene que estar limitada por un tope mecánico (con arreglo a las normas de seguridad vigentes).

Estas comprobaciones preliminares son OBLIGATORIAS, está expresamente PROHIBIDO utilizar la automatización

BISON con puertas en malas condiciones o no sometidas a correcto mantenimiento.

INSTALACIÓN

MEDIDAS

En la figura 1 se destacan, en mm, las medidas de envergadura del motorreductor.

Considerado el peso notable del actuador, se aconsejan por lo menos 2 personas para desplazarlo.

Al quitar los 4 tornillos "A" (Fig. 1) que quita completamente el cárter de cobertura y se puede acceder a todas las partes que componen la automatización.

Si se quiere acceder solamente a la central de control, basta quitar los 4 tornillos "B", quitando la parte superior del cárter de cobertura.

En el cárter del motor están previstas además unas disposiciones para instalar fotocélulas (F).

PLACA DE CIMENTACIÓN - COTAS

En la figura 2 se indican en milímetros las cotas de posicionamiento de la placa de cimentación. La placa tiene dos agujeros por donde hacer pasar los cables, al preparar el tubo corrugado cabe tener en cuenta que el agujero que se tiene que utilizar es aquél indicado en la Figura 2 (ref. C).

La posición de la placa con respecto a la pavimentación es de 15mm (con la posibilidad de ajuste de +/- 5mm); 15 mm de elevación normalmente evitan que el agua pueda estancarse.

A esta cota el perfil inferior del diente de la cremallera debería estar a 132mm.

Si la cremallera ya está presente puede ser necesario preparar una base de fijación elevada con respecto a la pavimentación. Viceversa se desaconseja bajar el plano de fijación. El perfil de la placa tiene que estar perfectamente paralelo a la puerta y tiene que estar a 16mm si la cremallera utilizada es la RI.M4Z. Si se utiliza una cremallera diferente hay que encontrar la distancia correcta fijándola provisionalmente a la puerta, colocando el motorreductor y comprobando que piñón y cremallera engranen completamente.

COLOCACIÓN DE LA PLACA DE CIMENTACIÓN

Realizar una zanja adecuada para la cimentación.

Preparar la placa fijando los tirafondos tal y como mostrado en la Fig. 3: atornillar completamente las 4 tuercas D1 a los tirafondos T, seguidamente introducir la placa y bloquearla con las arandelas y las 4 tuercas D2.

Ahogar la placa en el cemento (Fig. 4), prestando atención al nivel de la placa, que tiene que ser perfectamente horizontal. Comprobar que los insertos roscados (I) para los tornillos de fijación queden limpios y sin cemento.

Esperar que la lechada de cemento fragüe, seguidamente quitar las tuercas D2 y las arandelas R (Fig. 5), quitar la placa, volver a poner las tuercas D2 y las arandelas y seguidamente volver a poner la placa.

Nota: para fijar la placa de cimentación al pavimento también se pueden utilizar unos tacos especiales de alta resistencia, en tal caso cabe cerciorarse de que el agua no pueda estancarse.

De todas maneras la fijación de la base de cimentación tendrá que ser adecuada para los esfuerzos a los cuales estará sujeta la automatización.

FIJACIÓN DEL MOTORREDUCTOR

Colocar el motorreductor sobre la placa de cimentación como se muestra en la Figura 6, ensartando los agujeros ovalados "F" en los insertos roscados "I".

Seguidamente afirmar el motorreductor a la base utilizando las arandelas R, arandelas moleteadas Z y las tuercas D.

Los agujeros ovalados permiten un movimiento horizontal del motorreductor, movimiento necesario para poner/quitar el piñón sobre la cremallera.

AJUSTE DE ALTURA DEL MOTORREDUCTOR

Actuando sobre las tuercas situadas debajo de la base de cimentación se puede ajustar la altura de la motorreductor (Fig. 7).

No se tiene que levantar nunca la placa más de 20mm, esto para no esforzar demasiado los tirafondos.

FIJACIÓN DE LA CREMALLERA

Poner los separadores D (Figura 8) soldándolos o atornillándolos a la cancela, respetando las cotas indicadas en la Figura 2, teniendo en cuenta la posibilidad de regulación de la placa de cimentación indicada en la Figura 7 también. Por último fijar la cremallera.

Respetar el paso de dentadura P entre un tramo de cremallera y otro; con tal fin puede ser útil acoplar otro tramo de cremallera (Fig. 8 - Det. C)

Fijar por último la cremallera utilizando los tornillos V, teniendo cuidado, una vez instalado el actuador, que queden unos 2 mm de holgura entre cremallera y rueda de arrastre (ver Fig. 9); con tal fin se pueden explotar también los ojales en la cremallera.

POSICIONAMIENTO DE LOS SOPORTES DE LOS FINALES DE CARRERA

Llevar manualmente la cancela en apertura dejando un espacio de 1 a 3 cm, según el peso de la cancela, entre la propia puerta y el tope mecánico A (Figura 10).

Seguidamente fijar el estribo del final de carrera S de modo que el microinterruptor de final de carrera F quede presionado.

Utilizar los 2 tornillos G suministrados después de haber taladrado 2 agujereos de \varnothing 5,5 mm.

Repetir la operación con la puerta en posición de cierre.

Nota: El soporte del final de carrera se tiene que posicionar de manera tal que se pare la cancela sin que ésta choque contra el tope mecánico.

MANIOBRA MANUAL

En caso de falta de energía eléctrica o de avería, para accionar manualmente la hoja proceder como sigue haciendo referencia a la Figura 10:

- Abrir el tapón de protección de la cerradura, introducir la llave personalizada suministrada y darle una vuelta de 90° en sentido antihorario.
- Retirar el grupo cerradura, introducir la llave hexagonal suministrada y girarla repetidas veces en sentido horario hasta su tope.
- El motorreductor de esta manera está bloqueado y se puede desplazar manualmente la hoja.
- Para restablecer el funcionamiento normal hay que volver a introducir la llave hexagonal y girarla reiteradamente en sentido antihorario hasta su tope.
- Volver a poner el grupo cerradura, prestando atención al perno rotación que tiene que entrar en el agujero en el grupo motorreductor.
- Girar la llave en sentido horario, quitarla y volver a cerrar el tapón protector.

CONEXIÓN DE PUESTA A TIERRA

Para la conexión de tierra OBLIGATORIA está previsto un conector especial para 4 bornes Faston, fijado sobre el soporte central (Fig. 12- GND) al cual conectar las conexiones de tierra de la central, de la línea de red, del cárter superior y del cárter inferior.

Para permitir una remoción facilitada de los cárteres, éstos

no se suministran cableados de antemano al conector, será el instalador quien deberá efectuar su conexión utilizando los cables ya con terminal Faston.

Para la conexión de tierra de la línea de alimentación, consúltense las instrucciones de la central de control.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

La Figura 13 presenta los cableados a preparar para la instalación del motorreductor y de los accesorios principales.

Para el conexionado eléctrico de la automatización y para la regulación de las modalidades de funcionamiento, consúltense las instrucciones de la central de control.

En particular, el ajuste de la sensibilidad del dispositivo contra el aplastamiento (encoder) se tiene que realizar con arreglo a las normas vigentes.

Antes de proceder a hacer pasar los cables cabe comprobar el tipo de cableado requerido para los accesorios utilizados efectivamente.

Leyenda de componente:

- 1 Motorreductor con central incorporada BISON.
- 2 Cremallera
- 3 Soportes de los finales de carrera
- 4 Fococélulas
- 5 Topes mecánicos
- 6 Selector con llave o teclado digital
- 7 Luz intermitente
- 8 Antena

Nota: El cárter del motorreductor BISON tiene una predisposición para la instalación de fococélulas FTC.S.

ATENCIÓN

La póliza RC de productos, que responde de eventuales daños a cosas o personas causados por defectos de fabricación, impone el uso de accesorios originales Benincà.

NORMAS DE SEGURIDAD

- No pararse en la zona de movimiento de la hoja.
- No dejar que los niños jueguen con los comandos ni cerca de la cancela.
- En caso de anomalía de funcionamiento no intentar reparar el avería sino avisar a un técnico especializado.

MANIOBRA MANUAL

En caso de falta de energía eléctrica o de avería, para accionar manualmente la hoja proceder como sigue haciendo referencia a la Figura 1:

- Abrir el tapón de protección de la cerradura, introducir la llave personalizada suministrada y darle una vuelta de 90° en sentido antihorario.
- Retirar el grupo cerradura, introducir la llave hexagonal suministrada y girarla repetidas veces en sentido horario hasta su tope.
- El motorreductor de esta manera está bloqueado y se puede desplazar manualmente la hoja.
- Para restablecer el funcionamiento normal hay que volver a introducir la llave hexagonal y girarla reiteradamente en sentido antihorario hasta su tope.
- Volver a poner el grupo cerradura, prestando atención al perno rotación que tiene que entrar en el agujero en el grupo motorreductor.
- Girar la llave en sentido horario, quitarla y volver a cerrar el tapón protector.

MANTENIMIENTO

- Controlar periódicamente la eficiencia del desbloqueo manual de emergencia.
- Abstenerse absolutamente de intentar efectuar reparaciones, podrían incurrir en accidentes; para estas operaciones contactar con un técnico especializado.

- El operador no requiere mantenimiento habitual, no obstante es necesario verificar periódicamente la eficiencia de los dispositivos de seguridad y las otras partes de la instalación que pudiesen crear peligros a causa del desgaste.

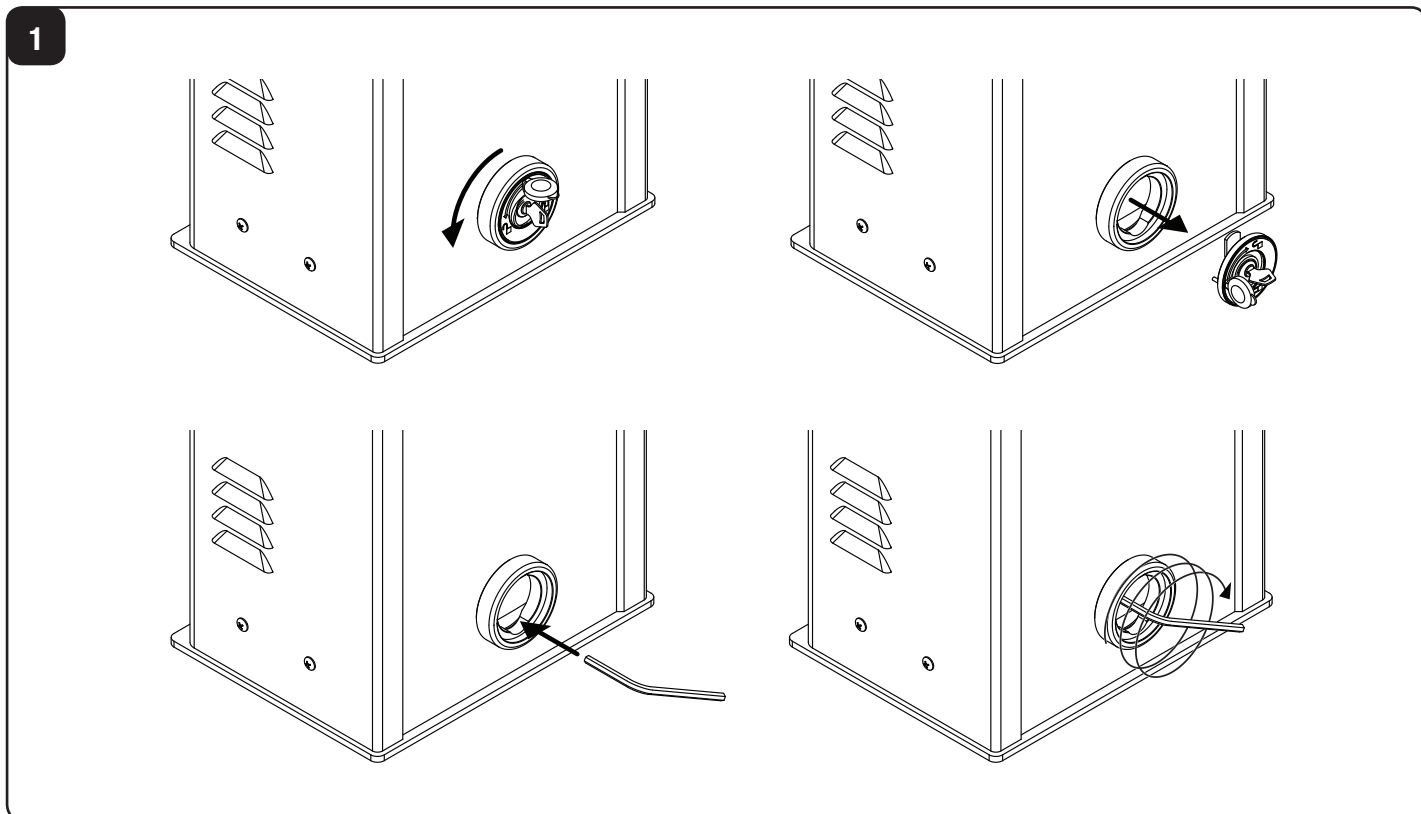
ELIMINACIÓN DE AGUAS SUCIAS

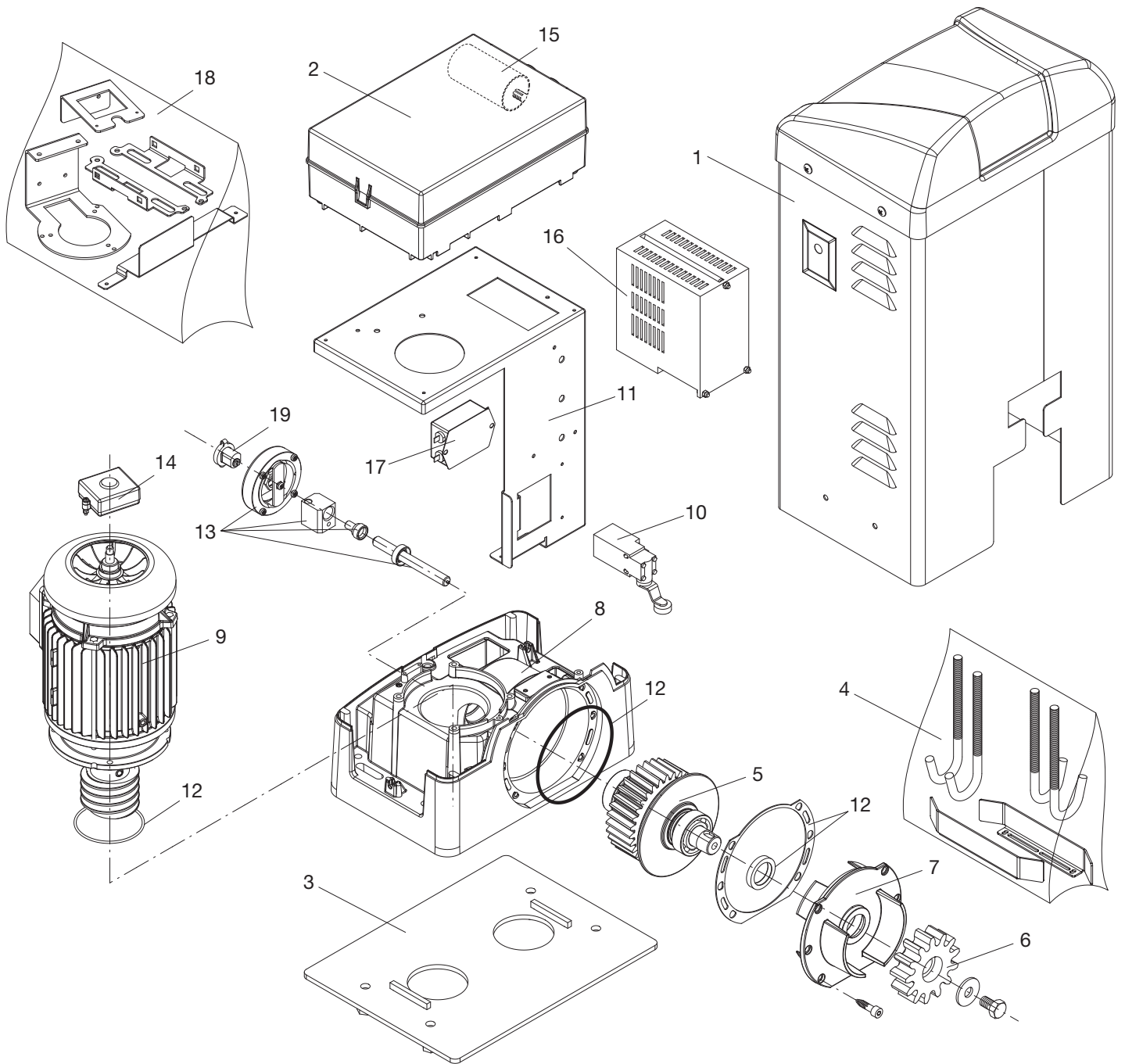


Como indicado por el símbolo de al lado, está prohibido tirar este producto a la basura doméstica ya que algunas partes que lo componen podrían ser nocivas para el medio ambiente y la salud humana si se eliminan de manera errada. Por lo tanto el aparato se deberá entregar a idóneo centro de recogida selectiva o bien se deberá devolver al revendedor en el momento de comprar un nuevo aparato equivalente. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas por las normas vigentes.

ATENCIÓN

Todos los productos Benincà están cubiertos por una póliza de seguros que responde de eventuales daños a personas o cosas, causados por defectos de fabricación, requiere sin embargo la marca CE de la "máquina" y la utilización de componentes originales Benincà.





BISON 20 OM

Ref.	Code	Note
1	9686539	
2	9686553	
3	9686554	
4	9686648	
5	9686649	
6	9686032	
7	9686335	
8	9686327	
9	9686661	
10	9686663	

BISON 25 OTI

Ref.	Code	Note
1	9686539	
2	9686549	
3	9686554	
4	9686648	
5	9686649	
6	9686032	
7	9686335	
8	9686327	
9	9686662	
10	9686663	

Ref.	Code	Note
11	9686664	
12	9686694	
13	9686695	
14	9760021	MAG.E
15	9686569	
16	---	
17	---	
18	9686699	
19	9686980	

Ref.	Code	Note
11	9686664	
12	9686694	
13	9686695	
14	9760021	MAG.E
15	---	
16	9686696	
17	9686654	
18	9686699	
19	9686980	